

RIF. 395-GBD-3 INGLESE/TEDESCO

Modular interchangeable systems comprising ADVANCE, DOMINO and OMNIA. By means of the first two, electrical distribution units are obtained by arranging the basic components to form combinations or by means of multiple combinations of distribution assemblies and consumer units; by means of the third, small distribution units with interlocked-switch socket outlets are obtained for either flush or surface mounting. The large number of possible combinations provides considerable flexibility in service and the possibility to meet the most diverse installation requirements of terminal distribution systems.

Kombinierbare Modulsysteme, dargestellt durch die Systeme ADVANCE, DOMINO und OMNIA. Die ersten beiden bieten die Möglichkeit, elektrische Energieverteilungsanlagen zu schaffen mit Gruppenanordnung der Basiskomponenten oder mit Mehrfachkombinationen von Schaltfeldern und Gerätekästen, das dritte System hingegen ist vorgesehen zur Erstellung von kleinen Verteileranlagen mit verriegelten Steckdosen für Unterputz wie auch für Wandmontage. Diese Systeme, dank den zahlreichen Kombinationsmöglichkeiten, bieten eine erhebliche Flexibilität im Einsatz und sind in der Lage, den unterschiedlichsten Installationsanforderungen bei elektrischen Energieverteilungsanlagen für den Endverbraucher zu genügen.



ScameOnLine
<http://www.scame.com>
 e-mail: scame@scame.com

Baureihe **DOMINO** Series

Surface-mounting consumer units
 4 to 48 DIN modules

*Gerätekästen für Wandmontage
 von 4 bis 48 DIN Moduln*



DOMINO Series / Baureihe DOMINO

SURFACE-MOUNTING CONSUMER UNITS - IP 55 GERÄTEKÄSTEN FÜR WANDMONTAGE - IP55

Accurately designed, rugged, capable of withstanding mechanical stresses, chemical attacks and adverse weather conditions, DOMINO Series consumer units are intended for industrial and commercial environments. The full range comprises 7 enclosures with the same module as the DOMINO system (see SCAME's INTEGRATED SYSTEMS).

In besonders sorgfältiger Ausführung, robust und beständig gegen mechanische, chemische und klimatische Belastungen. Die Gerätekästen der Baureihe DOMINO passen ausgezeichnet für den Einsatz in den Bereichen Handwerk, Gewerbe und Industrie. Die vollständige Baureihe bietet 7 Gehäuse die mit dem DOMINO System modular sind (siehe INTEGRIERTE SYSTEME von SCAME).

The hinges: they are snap-fitted into their guides for either left-hand or right-hand opening. Only for versions measuring 12 to 48 DIN modules.
Die Scharniere: sie werden einschnappend in die entsprechenden Schienen montiert, ganz gleich ob an der rechten oder an der linken Seite: nur für Versionen von 12 bis 48 DIN Moduln.



Terminal blocks are available for wiring the earth, neutral and phase circuits. They can be fitted either on the upper or on the lower portion of the assembly.

Erhältlich sind Klemmenleisten für die Verdrahtung der Stromkreise für Erde, Mittelleiter und Phasenleiter. Sie lassen sich sowohl an der oberen Seite wie auch an der unteren Seite des Gerätekastens anbringen.



REFERENCE STANDARDS / BEZUGSNORMEN

IEC 670 and amendment 1 (1994)

General requirements for enclosures for accessories for household and similar fixed electrical installations.

IEC 670 und Änderung 1 (1994)

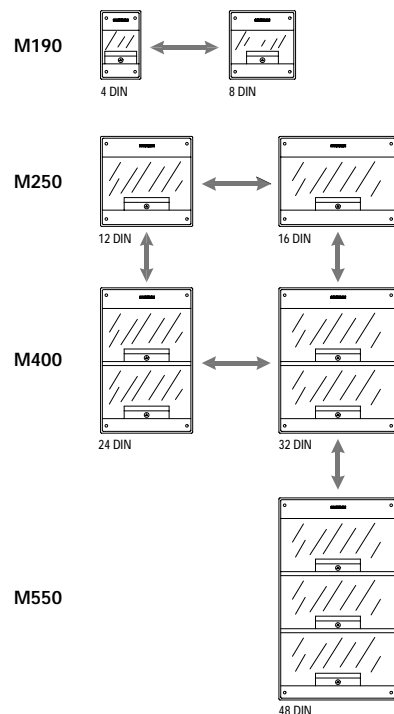
Allgemeine Forderungen bei Gehäusen für Geräte bei ortsfesten elektrischen Installationen im Haushalt und in ähnlichen Bereichen.

VERSIONS / VERSIONEN

DOMINO Series consumer units are modular and can be fitted on top of each other or side by side. They are combined by means of appropriate couplers.

Die Gerätekästen der Baureihe DOMINO verfügen über Elemente die untereinander modular sind in Relation zur Höhe bzw. Breite des Gerätekastens.

Sie lassen sich daher anreihen oder übereinander anordnen mit Hilfe entsprechender Verbindungsmuffen.

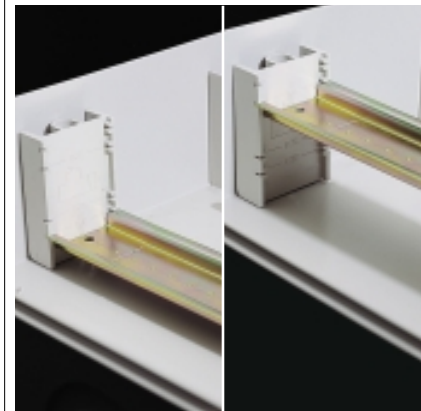


DOMINO Series / Baureihe DOMINO

TECHNICAL CHARACTERISTICS TECHNISCHE MERKMALE

- Protection degree IP55 to IEC 529.
- Non-ageing elastomer seals.
- Double insulation e (Use the bottom insulating caps supplied).
- Made of halogen-free, self-extinguishing thermoplastic material. RAL 7035 gray, abnormal heat and fire resistant up to 650°C (glow-wire test to IEC 695-2-1).
- Dimensional stability in continuous operation from -25°C to +85°C.
- Impact-resistance: 6 Joule.
- Resistance to chemicals (water, saline solutions, acids, bases, mineral oils) and weathering.
- The units are approved for the execution of assemblies to EN60439 part 1 and 3.
- Schutzgrad IP55 nach IEC 529.
- Dichtungen aus nicht alternden Elastomeren.
- Doppelsollierung e (die eigens mitgelieferten Bodenisolierkappen hierfür verwenden)
- Hergestellt aus thermoplastischem, halogenfreiem und selbstlöschendem Material. Farbe grau RAL 7035, beständig gegenüber außergewöhnlicher Erwärmung und Feuer bis 650°C (Prüfung mit dem Glühfaden nach IEC 695-2-1).
- Maßhaltigkeit bei Dauerbetrieb zwischen -25°C und +85°C.
- Stoßfestigkeit: 6 Joule
- Beständigkeit gegen Chemikalien (Wasser, salzige Lösungen, Säuren, Laugen und Mineralöle) sowie gegen Witterung.
- Die Gerätekästen sind dazu geeignet, nach EN60439 Teil 1 und 3 aufgebaute Gerätekombinationen herzustellen.

The DIN rail (EN 50022): may be set at different heights.
Die DIN (EN 50022) Schiene kann in verschiedenen Höhenlagen positioniert werden.



STRUCTURAL CHARACTERISTICS KONSTRUKTIONSMERKMALE

- Stainless steel quick-turning screws for fastening down the cover.
- EN 50022 rails adjustable vertically by means of adaptors with provision for installing 125 A moulded-case circuit breakers fitted on DIN rails.
- Lockable and sealable tinted window.
- Ample space ahead of and after the EN 50022 rail for easy wiring.
- Provision for fitting the hinges on the right or on the left side of the unit.
- Distance between the rails: 150 mm.
- Schnellgängige Deckelverschlußschrauben aus Edelstahl.
- Geräteragschienen EN 50022 in der Höhe einstellbar mit der Möglichkeit, Kompaktschalter für 125 A zu installieren die auf DIN Schienen befestigt werden können.
- Fumé-Fenster mit Schlüsselverschluß und plombierbar.
- Reichlicher Platz vor und hinter der EN50022 Schiene für eine bequeme Verdrahtung.
- Möglichkeit einer Montage von Scharnieren sowohl an der rechten wie auch an der linken Seite des Gerätekastens.
- Abstand zwischen den Schienen: 150 mm

STANDARD ACCESSORIES / STANDARDZUBEHÖR

- Drilling template for easier fastening.
- Self-adhesive label for circuit identification.
- Blank plate for 4 DIN modules.
- Triangular key.
- Bohrschablone um das Befestigen zu erleichtern.
- Selbstklebende Etikette zur Identifizierung der Stromkreise.
- Modulabdeckungen, 4 DIN Moduln.
- Dreikantschlüssel.

Semi-transparent tinted lockable and sealable window (closing by simple pressure).

Das Fenster: halbdurchsichtig, fumé, läßt sich mit Schlüssel verschließen und ist plombierbar. Der Verschluß erfolgt einschnappend.

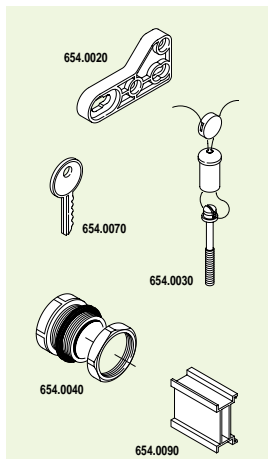


ACCESSORIES / ZUBEHÖR

- For DOMINO Series consumer units / Für Gerätekästen der Baureihe DOMINO

ACCESSORIES KIT / KIT MIT ZUBEHÖR

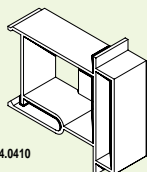
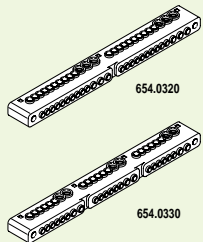
| DESCRIPTION BESCHREIBUNG | PACKING PACKUNG | CAT. NO. ARTIKEL-NR. |
|--|--------------------|-------------------------|
| Surface mounting brackets kit (4 pcs) Kit Bügel für Wandbefestigung (4 Stück) | 10 | 654.0020 |
| Cover sealing kit (2 pcs) Kit Deckelplombierung (2 Stück) | 25 | 654.0030 |
| PG36 coupler kit consisting of 3 couplers, 3 nuts and 6 seals Kit Verschraubung PG36 bestehend aus 3 Muffen, 3 Muttern und 6 Dichtungen | 25 | 654.0040 |
| Yale lock Kit Yale Schloß | 10 | 654.0070 |
| Ridged profile for DIN rail - h 18 mm (320-mm section) Erhöhungprofil für DIN Schiene - h 18mm(320 mm Teilstück) | 20 | 654.0090 |



TERMINAL BLOCK / VERBINDUNGSVORRICHTUNG

- IP20 insulated brass bar terminals
- For phase, neutral and earth conductors
- Terminal block made of 2 or 3 separate brass bars for the connection of the flexible cables
- Compliance with IEC 998-1 and IEC 998-2-1 standards
- Aus isolierter Messingschiene IP20
- Für Erdleiter, Mittelleiter und Phasenleiter
- Zwei/drei isolierte Klemmenleisten in einziger Stützleiste zusammengefaßt, jede einzelne zum Anschluß an einpolige Leitungen
- Entsprechen den Normen IEC 998-1 und IEC 998-2-1

| DESCRIPTION BESCHREIBUNG | TERMINALS ANSCHLUßVERMÖGEN | CONSUMER UNITS FÜR GERÄTEKÄSTEN | PACKING PACKUNG | CAT. NO. ARTIKEL-NR. |
|--|---|------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| Earth/neutral terminal block Klemmenleiste Erdl./Mp | 2 x (3 x 35mm ² e 10 x 16mm ²) | 16-32-48 DIN | 10 | 654.0320 |
| | 2 x (2 x 35mm ² e 9 x 10mm ²) | 12-24 DIN | 10 | 654.0322 |
| | 2 x (2 x 25mm ² e 5 x 10mm ²) | 8 DIN | 10 | 654.0324 |
| R/S/T phase terminal block Klemmenleiste R/S/T | 3 x (2 x 35mm ² e 6 x 16mm ²) | 16-32-48 DIN | 10 | 654.0330 |
| Terminal strip Klemmen | 10mm ² | | 25/300 | 815.1363 ✓ i |
| | 16mm ² | | 25/250 | 815.1364 ✓ i |
| | 25mm ² | | 15/60 | 815.1365 ✓ i |
| | 35mm ² | | 10/40 | 815.1366 ✓ i |



BLANK PLATE FOR DIN MODULES / ABDECKRAHMEN FÜR MODULN

- For covering unused DIN modules / Für Gerätehalterfenster
- RAL 7035 gray / Farbe grau RAL 7035

| DESCRIPTION BESCHREIBUNG | DIMENSIONS MAßE | PACKING PACKUNG | CAT. NO. ARTIKEL-NR. |
|--------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|
| 4 DIN modules / 4 DIN Moduln | 70 x 55mm | 25 | 654.0400 |
| 1 DIN module / 1 DIN Modul | 17,5 x 55mm | 25 | 654.0410 |
| 1/2 DIN module / 1/2 DIN Modul | 9 x 55mm | 25 | 654.0420 |

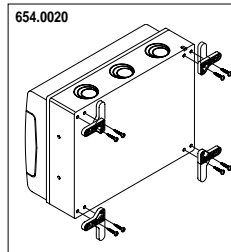
SURFACE-MOUNTING CONSUMER UNITS - IP55

GERÄTEKÄSTEN FÜR WANDMONTAGE - IP55

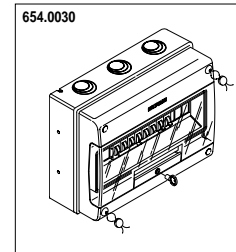
Reference standards IEC 670
Bezugsnormen IEC 670

| MODULARITY MODULARITÄT | DIN MODULES DIN MODULN (17,5mm) | DIMENSIONS MAßE (mm) | PACKING PACKUNGEN | CAT. NO. ARTIKEL-NR. |
|---------------------------|---------------------------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------|
| M190 | 4 | 190 x 112 x 106 | 1/24 | i 672.2004 |
| | 8 | 190 x 184 x 106 | 1/10 | i 672.2008 |
| M250 | 12 | 250 x 256 x 140 | 1/8 | i 672.2012 |
| | 16 | 250 x 328 x 140 | 1/6 | i 672.2016 |
| M400 | 24 (12x2) | 400 x 256 x 140 | 1/5 | i 672.4024 |
| | 32 (16x2) | 400 x 328 x 140 | 1/4 | i 672.4032 |
| M550 | 48 (16x3) | 550 x 328 x 140 | 1/3 | i 672.5048 |
| M700 | 64 (16x4) | 700 x 328 x 140 | 1 | i 672.7064 |

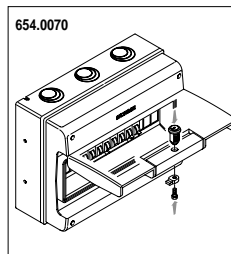
ACCESSORIES / ZUBEHÖR



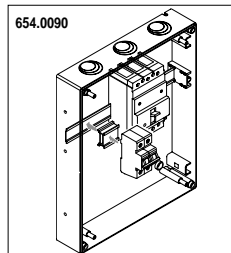
Surface mounting brackets
Bügel für Wandbefestigung



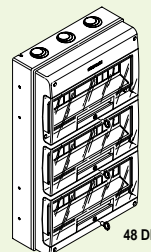
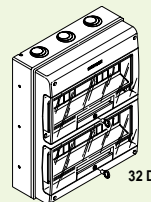
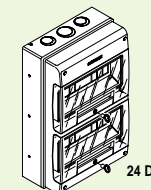
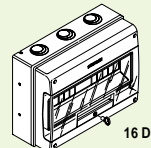
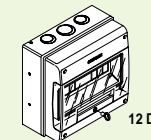
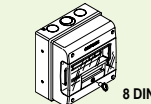
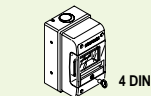
Cover seal
Deckelplombierung



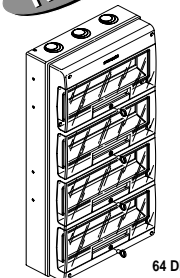
Yale lock
Yale Schloß



Ridged profile for DIN
rail h 18 mm
Erhöhungprofil für DIN
Schiene h 18mm



NEW



64 DIN

48 DIN